REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 791/2010

tas-6 ta' Settembru 2010

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru [trasporaturi bl-ajru] li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpanniji tal-ajru [trasportaturi bl-ajru] li huma suġġetti għal projbizzjoni ta' operar fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpannija tal-ajru [tat-trasportatur bl-ajru] li topera, u li tħassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 [2] tat-22 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru [trasportaturi bl-ajru] li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [3].

(2) Skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, żewġ Stati Membri adottaw miżuri eċċezzjonali li jimponu projbizzjoni immedjata fuq l-operat fir-rigward tat-territorju tagħhom sabiex jirreaġixxu għal problemi imprevisti ta' sikurezza.

(3) Skont l-Artikolu 6(3) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 u l-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 473/2006 [4] tat-22 ta' Marzu 2006 li jistipula r-regoli implimentattivi għal-lista Komunitarja ta' trasportaturi bl-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi ħdan il-Komunità kif imsemmi fil-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, iż-żewġ Stati Membri talbu li l-lista tat-trasportaturi li huma suġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi ħdan l-Unjoni Ewropea tiġi aġġornata.

(4) Huwa evidenti li t-tkomplija tal-operat ta' dawn it-trasportaturi x'aktarx li tikkostitwixxi riskju serju għas-sikurezza, u li tali riskju ma ġiex solvut totalment permezz tal-miżuri urġenti li ħadu ż-żewġ Stati Membri konċernati.

(5) Il-Kummissjoni infurmat lit-trasportaturi bl-ajru konċernati u indikatilhom il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li jiffurmaw il-bażi għal deċiżjoni li timponi fuqhom projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni Ewropea.

(6) Peress li biex tissolva din is-sitwazzjoni huma neċessarji miżuri urġenti, skont l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 473/2006, il-Kummissjoni mhix meħtieġa tkun konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4(1) tal-istess Regolament. Madankollu l-Kummissjoni tat opportunità lit-trasportaturi bl-ajru konċernati li jikkonsultaw id-dokumenti provduti mill-Istati Membri, sabiex iressqu kummenti bil-miktub u jagħmlu preżentazzjoni orali quddiem il-Kummissjoni u l-membri tal-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru.

(7) L-awtorità kompetenti responsabbli għas-superviżjoni regolatorja tat-trasportaturi bl-ajru konċernati ġiet ikkonsultata mill-Kummissjoni kif ukoll minn uħud mill-Istati Membri.

(8) Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.

Meridian Airways

(9) Teżisti evidenza verifikata ta' nuqqasijiet serji fis-sikurezza min-naħa ta' Meridian Airways, iċċertifikat fir-Repubblika tal-Gana. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati mill-Belġju, Franza, il-Ġermanja, il-Pajjiżi l-Baxxi u mir-Renju Unit waqt spezzjonijiet fir-rampa mwettqa taħt il-programm SAFA [5].

(10) Waqt laqgħa mal-Kummissjoni, fid-9 ta' Ġunju 2010, li għaliha attendew anki l-awtoritajiet kompetenti tal-Gana flimkien mal-awtoritajiet kompetenti tal-Belġju u tar-Renju Unit, it-trasportatur bl-ajru ressaq Pjan ta' Azzjoni Korrettiva maħsub sabiex jindirizza n-nuqqasijiet fis-sikurezza.

---

[1] ĠU L 344, 27.12.2005, p.15.

[2] ĠU L 84, 23.3.2006, p. 14 (ĠU L 330M, 9.12.2008, p. 281–295 (MT)). Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (UE) Nru 590/2010 (ĠU L 170, 6.6.2010, p.9).

[3] ĠU L 84, 23.3.2006, p. 14 (ĠU L 330M, 9.12.2008, p. 281–295 (MT)).

[4] ĠU L 84, 23.3.2006, p.8.

[5] BCAA-2010-68, BCAA-2009-132, BCAA-2010-10, DGAC/F-2010-1297, LBA/D-2009-1415, LBA/D-2010-386, CAA-NL-2009-200, CAA-UK-2009-873, CAA-UK-2010-659, CAA-UK-2010-670, CAA-UK-2010-671, CAA-UK-2010-672.

(11) Ir-Renju Unit u l-Belġju kkomunikaw lill-Kummissjoni li, fit-23 ta' Lulju 2010 u fis-27 ta' Lulju 2010 rispettivament, huma kienu adottaw projbizzjoni immedjata fuq l-operat fuq il-flotta kollha ta' Meridian Airways fejn ġew ikkunsidrati l-kriterji komuni, fil-qafas tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

(12) Barra minn hekk, il-Belġju u r-Renju Unit, fid-29 ta' Lulju 2010, ressqu quddiem il-Kummissjoni talba sabiex tiġi aġġornata l-lista Komunitarja skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, u kif inhu preskritt mill-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 473/2006, sabiex tiġi imposta projbizzjoni fuq l-operat lejn l-Unjoni Ewropea fuq il-flotta kollha ta' Meridian Airways.

(13) Meridian Airways wera nuqqas ta' ħila li jindirizza n-nuqqasijiet fis-sikurezza b'risposta għat-talbiet tal-Belġju, kif urew in-nuqqasijiet persistenti fis-sikurezza. L-ispezzjonijiet fir-rampa fir-Renju Unit f'Lulju 2010 identifikaw għadd ta' kwistjonijiet li jikkonċernaw l-ajrunavigabbiltà tal-inġenji tal-ajru ta' Meridian li qajmu wkoll tħassib dwar il-kontroll u l-ġestjoni tal-istandards tas-sikurezza tal-operat tat-titjir fil-Meridian Airways. Dawn l-ispezzjonijiet irriflettew xejra simili ta' spezzjonijiet fir-rampa negattivi li twettqu matul l-aħħar sena minn Stati Membri oħrajn li kienu jindikaw kwistjonijiet sistemiċi sinifikanti fis-sikurezza fi ħdan it-trasportatur bl-ajru.

(14) L-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika tal-Gana, filwaqt li kienu lesti li jikkooperaw mal-Istati Membri sabiex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati, ma indirizzawx b'mod adegwat is-sejbiet ewlenin tas-sikurezza li rriżultaw mill-ispezzjonijiet tas-SAFA, kif urew in-nuqqasijiet persistenti fis-sikurezza. Madankollu, wara notifika mill-Kummissjoni dwar it-tħassib tagħha rigward l-istandards tas-sikurezza tat-trasportatur, fid-29 ta' Lulju 2010 l-awtoritajiet kompetenti tal-Gana ssospendew iċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru ta' Meridian Airways.

(15) Meridian Airways instemgħu mis-servizzi tal-Kummissjoni u mill-awtoritajiet kompetenti tal-Belġju, tal-Ġermanja u tar-Renju Unit fit-12 ta' Awwissu 2010. Dawn il-konsultazzjonijiet ma pprovdewx soluzzjonijiet sodisfaċenti sabiex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati fis-sikurezza f'perjodu qasir ta' żmien. L-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika tal-Gana ma aċċettawx li jattendu għal-laqgħa.

(16) Il-Kummissjoni qed tieħu nota tal-impenn tat-trasportatur sabiex ikompli bil-pjan ta' azzjoni korrettiva tiegħu. Il-progress li għamel it-trasportatur bl-implimentazzjoni tal-pjan ta' azzjoni korrettiva flimkien ma' kwalunkwe żvilupp ieħor għandhom jiġu eżaminat fil-laqgħa li jmiss tal-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru.

(17) Abbażi tal-kriterji komuni, huwa vvalutat li Meridian Airways ma jilħaqx l-istandards rilevanti tas-sikurezza. It-trasportatur bl-ajru għandu jiġi suġġett għal projbizzjoni fuq l-operat kollu tiegħu u għandu jiġi inkluż fl-Anness A.

Airlift International (GH) Ltd

(18) Teżisti evidenza verifikata ta' nuqqasijiet serji fis-sikurezza min-naħa ta' Airlift International (GH) Ltd, iċċertifikat fir-Repubblika tal-Gana. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati mir-Renju Unit waqt spezzjoni fir-rampa li twettqet taħt il-programm SAFA [1].

(19) L-awtoritajiet kompetenti tar-Renju Unit ikkomunikaw lill-Kummissjoni li fid-29 ta' Lulju 2010 kienu adottaw projbizzjoni immedjata fuq l-operat tal-flotta kollha ta' Airlift International (GH) Ltd, minħabba l-għadd ta' sejbiet serji u kbar osservati waqt l-ispezzjoni fir-rampa kif ukoll in-nuqqas ta' osservanza min-naħa tal-ekwipaġġ tal-limiti applikabbli għall-ħinijiet tat-tijiriet.

(20) Barra minn hekk, ir-Renju Unit, fid-29 ta' Lulju 2010, ressaq quddiem il-Kummissjoni talba sabiex tiġi aġġornata l-lista Komunitarja skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, u kif preskritt mill-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 473/2006, sabiex tiġi imposta projbizzjoni fuq l-operat lejn l-Unjoni Ewropea fuq il-flotta kollha ta' Airlift International (GH) Ltd.

(21) Abbażi tat-talba tar-Renju Unit, il-Kummissjoni kkonsultat lit-trasportatur bl-ajru u lill-awtoritajiet kompetenti inkarigati mis-superviżjoni tiegħu. Dawn il-konsultazzjonijiet ma pprovdewx żgurar li n-nuqqasijiet identifikati fis-sikurezza tneħħew u li kien ġie implimentat pjan ta' azzjoni adegwat sabiex ma jitħallewx jerġgħu jseħħu.

(22) Airlift International (GH) Ltd u l-awtoritajiet kompetenti tal-Gana nstemgħu mis-servizzi tal-Kummissjoni u mill-awtoritajiet kompetenti tal-Ġermanja u tar-Renju Unit fit-18 ta' Awwissu 2010. It-trasportatur bl-ajru pprovda dokumenti li juru li kellu permess li jopera erba' inġenji tal-ajru tat-tip DC8-63F (marki tar-reġistrazzjoni 9G-FAB, 9G-TOP, 9G-RAC, 9G-SIM) imma li 9G-FAB u 9G-SIM kienu magħluqa f'maħżen. It-trasportatur bl-ajru spjega l-proċessi tas-sikurezza li għandu fis-seħħ iżda ma setax jagħti spjegazzjoni ċara għalfejn l-inġenju tal-ajru 9G-RAC, li nħareġ mill-imħażen biex jopera titjira lejn ir-Renju Unit, kien falla milli jilħaq l-istandards internazzjonali. It-trasportatur bl-ajru għarraf li dan l-aħħar kien tejjeb l-arranġamenti għall-ġestjoni tal-kwalità u tas-sikurezza tiegħu u li attwalment kien għaddej b'eżami tal-proċessi ta' ġestjoni tas-sikurezza tiegħu.

[1] CAA-UK-2010-673.

(23) Filwaqt li jiġu kkunsidrati l-azzjonijiet li ħa t-trasportatur bl-ajru s'issa, u abbażi tal-kriterji komuni, huwa vvalutat li Airlift International (GH) Ltd għandu jiġi inkluż fl-Anness B sabiex ikunu permessi biss operati bl-inġenju tal-ajru bir-reġistrazzjoni 9G-TOP. Il-Kummissjoni se tirrivedi s-sitwazzjoni waqt il-laqgħa li jmiss tal-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 għandu jiġi emendat kif ġej:

1. L-Anness A għandu jinbidel bit-test imniżżel fl-Anness A għal dan ir-Regolament.

2. L-Anness B għandu jinbidel bit-test imniżżel fl-Anness B għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Settembru 2010.

Għall-Kummissjoni,
f'isem il-President,
Siim KALLAS
Viċi President

ANNESS A

IL-LISTA TAT-TRASPORTATURI BL-AJRU LI L-OPERAT KOLLU TAGĦHOM HUWA SUĠĠETTI GĦAL PROJBIZZJONI FL-UE [1]

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	L-Afganistan
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Is-Surinam
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Ir-Repubblika tal-Gana
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Ir-Renju tal-Kambodja
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Mhux magħruf	VRB	Ir-Repubblika tar-Rwanda
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Angola responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' TAAG Angola Airlines li ddaħħal fl-Anness B, inklużi,			**Ir-Repubblika tal-Angola**
AEROJET	015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR26	004	DCD	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR GEMINI	002	GLL	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR GICANGO	009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR JET	003	MBC	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR NAVE	017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
ALADA	005	RAD	Ir-Repubblika tal-Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
DIEXIM	007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Ir-Repubblika tal-Angola
HELIANG	010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
HELIMALONGO	011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
MAVEWA	016	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
PHA	019	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
RUI & CONCEICAO	012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
SAL	013	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola

[1] It-trasportaturi bl-ajru elenkati fl-Anness A jistgħu jingħataw permess jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji bl-ajru mikrijin bl-ekwipaġġ minghand trasportatur bl-ajru li mhuwiex suġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk tinżamm il-konformità mal-istandards tas-sikurezza rilevanti.

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
SERVISAIR	018	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
SONAIR	014	SOR	Ir-Repubblika tal-Angola
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Benin responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi,		—	**Ir-Repubblika tal-Benin**
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Benin
AFRICA AIRWAYS	Mhux magħruf	AFF	Ir-Repubblika tal-Benin
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	MHUX APPLIKABBLI	Ir-Repubblika tal-Benin
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Ir-Repubblika tal-Benin
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Ir-Repubblika tal-Benin
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Ir-Repubblika tal-Benin
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Ir-Repubblika tal-Benin
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Kongo responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Kongo**
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Ir-Repubblika tal-Kongo
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK) responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi,		—	**Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)**
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/036/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	BRV	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/052/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/026/08	CER	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
CONGO EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/083/2009	EXY	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/035/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0032/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	EWS	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/045/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/033/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/042/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Firma ministerjali (ordinanza Nru. 78/205)	LCG	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' Ġibuti responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inkluż:			**Ġibuti**
DAALLO AIRLINES	Mhux magħruf	DAO	Ġibuti
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Ginea Ekwatorjali responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi,			**Il-Ginea Ekwatorjali**
CRONOS AIRLINES	mhux magħruf	Mhux magħruf	Il-Ginea Ekwatorjali
CEIBA INTERCONTINENTAL	mhux magħruf	CEL	Il-Ginea Ekwatorjali
EGAMS	mhux magħruf	EGM	Il-Ginea Ekwatorjali
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Il-Ginea Ekwatorjali
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	Mhux applikabbli	Il-Ginea Ekwatorjali

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
GETRA - GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Il-Ginea Ekwatorjali
GUINEA AIRWAYS	738	Mhux applikabbli	Il-Ginea Ekwatorjali
STAR EQUATORIAL AIRLINES	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Il-Ginea Ekwatorjali
UTAGE – UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Il-Ginea Ekwatorjali
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Indonesja responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia u Metro Batavia, inkluži,			**Ir-Repubblika tal-Indonesja**
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
ASCO NUSA AIR	135-022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
CARDIG AIR	121-013	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Ir-Repubblika tal-Indonesja
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Ir-Repubblika tal-Indonesja
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Ir-Repubblika tal-Indonesja
EASTINDO	135-038	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Ir-Repubblika tal-Indonesja
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Ir-Repubblika tal-Indonesja
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
KAL STAR	121-037	KLS	Ir-Repubblika tal-Indonesja
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Ir-Repubblika tal-Indonesja
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Ir-Repubblika tal-Indonesja

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MEGANTARA	121-025	MKE	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MIMIKA AIR	135-007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NYAMAN AIR	135-042	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PURA WISATA BARUNA	135-025	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	121-040	RPH	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SKY AVIATION	135-044	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SMAC	135-015	SMC	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRAVIRA UTAMA	135-009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
UNINDO	135-040	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Ir-Repubblika tal-Indoneżja

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Kazakistan responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Air Astana li ddaħħal fl-Anness B, inklużi,			**Ir-Repubblika tal-Kazakistan**
AERO AIR COMPANY	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AEROPRAKT KZ	Mhux magħruf	APK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AIR ALMATY	AK-0331-07	LMY	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AIR COMPANY KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AIR DIVISION OF EKA	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AIR FLAMINGO	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AIR TRUST AIRCOMPANY	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AK SUNKAR AIRCOMPANY	Mhux magħruf	AKS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ALMATY AVIATION	Mhux magħruf	LMT	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ARKHABAY	Mhux magħruf	KEK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ASIA CONTINENTAL AVIALINES	AK-0371-08	RRK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ASSOCIATION OF AMATEUR PILOTS OF KAZAKHSTAN	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ATMA AIRLINES	AK-0372-08	AMA	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ATYRAU AYE JOLY	AK-0321-07	JOL	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AVIA-JAYNAR	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BEYBARS AIRCOMPANY	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0311-07	BKT/BEK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BERKUT KZ	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0374-08	BRY	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
COMLUX	AK-0352-08	KAZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
DETA AIR	AK-0344-08	DET	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EAST WING	AK-0332-07	EWZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
EASTERN EXPRESS	AK-0358-08	LIS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	Mhux magħruf	KZE	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
FENIX	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
IJT AVIATION	AK-0335-08	DVB	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
IRTYSH AIR	AK-0381-09	MZA	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
JET AIRLINES	AK-0349-09	SOZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
JET ONE	AK-0367-08	JKZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0347-08	KUY	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAIRWEST	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAVIA	Mhux magħruf	KKA	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAVIASPAS	Mhux magħruf	KZS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
MEGA AIRLINES	AK-0356-08	MGK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
MIRAS	AK-0315-07	MIF	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
NAVIGATOR	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ORLAN 2000 AIRCOMPANY	Mhux magħruf	KOV	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
PANKH CENTER KAZAKHSTAN	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
PRIME AVIATION	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SALEM AIRCOMPANY	Mhux magħruf	KKS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SAMAL AIR	Mhux magħruf	SAV	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0359-08	SAH	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SEMEYAVIA	Mhux magħruf	SMK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SCAT	AK-0350-08	VSV	Ir-Repubblika tal-Kazakistan

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
SKYBUS	AK-0364-08	BYK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SKYJET	AK-0307-09	SEK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SKYSERVICE	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
TYAN SHAN	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
UST-KAMENOGORSK	AK-0385-09	UCK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ZHETYSU AIRCOMPANY	Mhux magħruf	JTU	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ZHERSU AVIA	Mhux magħruf	RZU	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ZHEZKAZGANAIR	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Kirgiża responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi,			**Ir-Repubblika Kirgiża**
AIR MANAS	17	MBB	Ir-Repubblika Kirgiża
ASIAN AIR	Mhux magħruf	AAZ	Ir-Repubblika Kirgiża
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Ir-Repubblika Kirgiża
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Ir-Repubblika Kirgiża
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Ir-Repubblika Kirgiża
DAMES	20	DAM	Ir-Repubblika Kirgiża
EASTOK AVIA	15	EEA	Ir-Repubblika Kirgiża
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Ir-Repubblika Kirgiża
ITEK AIR	04	IKA	Ir-Repubblika Kirgiża
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Ir-Repubblika Kirgiża
KYRGYZSTAN	03	LYN	Ir-Repubblika Kirgiża
KYRGYZSTAN AIRLINE	Mhux magħruf	KGA	Ir-Repubblika Kirgiża
MAX AVIA	33	MAI	Ir-Repubblika Kirgiża
S GROUP AVIATION	6	SGL	Ir-Repubblika Kirgiża
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Ir-Repubblika Kirgiża
SKY WAY AIR	21	SAB	Ir-Repubblika Kirgiża
TENIR AIRLINES	26	TEB	Ir-Repubblika Kirgiża

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
TRAST AERO	05	TSJ	Ir-Repubblika Kirgiża
VALOR AIR	07	VAC	Ir-Repubblika Kirgiża
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-superviżjoni regolatorja		—	**Il-Liberja**
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Gaboniża responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Gabon Airlines, Afrijet u SN2AG li ddaħħlu fl-Anness B, inklużi,			**Ir-Repubblika Gaboniża**
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Ir-Repubblika Gaboniża
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Ir-Repubblika Gaboniża
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Ir-Repubblika Gaboniża
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Ir-Repubblika Gaboniża
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Ir-Repubblika Gaboniża
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Gaboniża
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Filippini responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi,			**Ir-Repubblika tal-Filippini**
AEROWURKS AERIAL SPRAYING SERVICES	4AN2008003	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIRTRACK AGRICULTURAL CORPORATION	4AN2005003	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	4AN9800036	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AVIATION TECHNOLOGY INNOVATORS, INC.	4AN2007005	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AVIATOUR'S FLY'N INC.	200910	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
BEACON	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
BENDICE TRANSPORT MANAGEMENT INC.	4AN2008006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	4AN9800025	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CEBU PACIFIC AIR	2009002	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CHEMTRAD AVIATION CORPORATION	2009018	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CM AERO	4AN2000001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CORPORATE AIR	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CYCLONE AIRWAYS	4AN9900008	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
F.F. CRUZ AND COMPANY, INC.	2009017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
HUMA CORPORATION	2009014	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
INAEC AVIATION CORP.	4AN2002004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ISLAND AVIATION	2009009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
LION AIR, INCORPORATED	2009019	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	4AN9800035	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MINDANAO RAINBOW AGRICULTURAL DEVELOPMENT SERVICES	2009016	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
OMNI AVIATION CORP.	4AN2002002	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PACIFIC EAST ASIA CARGO AIRLINES, INC.	4AS9800006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PACIFIC AIRWAYS CORPORATION	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PACIFIC ALLIANCE CORPORATION	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PHILIPPINE AIRLINES	2009001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PHILIPPINE AGRICULTURAL AVIATION CORP.	4AN9800015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	4AN2003003	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ROYAL STAR AVIATION, INC.	4AN9800029	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SOUTH EAST ASIA INC.	2009004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SOUTHSTAR AVIATION COMPANY, INC.	4AN9800037	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
SPIRIT OF MANILA AIRLINES CORPORATION	2009008	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SUBIC INTERNATIONAL AIR CHARTER	4AN9900010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SUBIC SEAPLANE, INC.	4AN2000002	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
TOPFLITE AIRWAYS, INC.	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
TRANSGLOBAL AIRWAYS CORPORATION	2009007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
WORLD AVIATION, CORP.	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
YOKOTA AVIATION, INC.	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ZENITH AIR, INC.	2009012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' São Tomé u Príncipe responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi	—	—	**São Tomé u Príncipe**
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	São Tomé u Príncipe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	São Tomé u Príncipe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	São Tomé u Príncipe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé u Príncipe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	São Tomé u Príncipe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	São Tomé u Príncipe
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' Sjerra Leone responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi,	—	—	**Sjerra Leone**
AIR RUM, LTD	Mhux magħruf	RUM	Sjerra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Mhux magħruf	DTY	Sjerra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Sjerra Leone

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
ORANGE AIR SJERRA LEONE LTD	Mhux magħruf	ORJ	Sjerra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Mhux magħruf	PRR	Sjerra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Mhux magħruf	SVT	Sjerra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Sjerra Leone
It-trasportaturi kollha bl-ajru ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sudan responsabbli għas-superviżjoni regolatorja			**Ir-Repubblika tas-Sudan**
SUDAN AIRWAYS	Mhux magħruf		Ir-Repubblika tas-Sudan
SUN AIR COMPANY	Mhux magħruf		Ir-Repubblika tas-Sudan
MARSLAND COMPANY	Mhux magħruf		Ir-Repubblika tas-Sudan
ATTICO AIRLINES	Mhux magħruf		Ir-Repubblika tas-Sudan
FOURTY EIGHT AVIATION	Mhux magħruf		Ir-Repubblika tas-Sudan
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	Mhux magħruf		Ir-Repubblika tas-Sudan
ALMAJARA AVIATION	Mhux magħruf		Ir-Repubblika tas-Sudan
BADER AIRLINES	Mhux magħruf		Ir-Repubblika tas-Sudan
ALFA AIRLINES	Mhux magħruf		Ir-Repubblika tas-Sudan
AZZA TRANSPORT COMPANY	Mhux magħruf		Ir-Repubblika tas-Sudan
GREEN FLAG AVIATION	Mhux magħruf		Ir-Repubblika tas-Sudan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	Mhux magħruf		Ir-Repubblika tas-Sudan
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sważiland responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inkluż,	—	—	**Is-Sważiland**
SWAZILAND AIRLINK	Mhux magħruf	SZL	Is-Sważiland
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet taż-Żambja responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inkluż,			**Iż-Żambja**
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Iż-Żambja

ANNESS B

IL-LISTA TAT-TRASPORTATURI BL-AJRU LI L-OPERAT TAGĦHOM HUWA SUĠĠETT GĦAL RESTRIZZJONIJIET OPERATTIVI FL-UE [1]

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC)	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Il-marka/i tar-reġistrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni	L-Istat tar-reġistrazzjoni
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01		DPRK	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Tu- 204	Il-flotta kollha ħlief: P-632, P-633	DPRK
AFRIJET [1]	002/MTAC/ANAC-G/DSA		Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 50; żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 900	Il-flotta kollha ħlief: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR	Ir-Repubblika Gaboniża
AIR ASTANA [2]	AK-0388-09	KZR	Kazakistan	Il-flotta kollha ħlief: erba' (2) inġenji tal-ajru tat-tip B767; erba' (4) inġenji tal-ajru tat-tip B757; għaxar (10) inġenji tal-ajru tat-tip A319/320/321; ħames (5) inġenji tal-ajru tat-tip Fokker 50	Il-flotta kollha ħlief: P4-KCA, P4-KCB; P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Aruba (Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Ir-Repubblika tal-Gana	Il-flotta kollha ħlief: inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip DC8-63F	Il-flotta kollha ħlief: 9G-TOP	Ir-Repubblika tal-Gana
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Il-Komoros	Il-flotta kollha ħlief: LET 410 UVP	Il-flotta kollha ħlief: D6-CAM (851336)	Il-Komoros
GABON AIRLINES [3]	001/MTAC/ANAC	GBK	Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha ħlief: inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip Boeing B-767-200	Il-flotta kollha ħlief: TR-LHP	Ir-Repubblika Gaboniża

[1] It-trasportaturi bl-ajru elenkati fl-Anness B jistgħu jingħataw permess jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin bl-ekwipaġġ mingħand trasportatur bl-ajru li mhuwiex suġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk tinżamm il-konformità mal-istandards tas-sikurezza rilevanti.

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC)	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Il-marka/i tar-reġistrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni	L-Istat tar-reġistrazzjoni
IRAN AIR (4)	FS100	IRA	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran	Il-flotta kollha ħlief: 14-il inġenju tal-ajru tat-tip A300, tmien (8) inġenji tal-ajru tat-tip A310, inġenju tal-ajru wieħed (1) B737,	Il-flotta kollha ħlief: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha ħlief: inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip Challenger CL601; inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip HS-125-800	Il-flotta kollha ħlief: TR-AAG, ZS-AFG	Ir-Repubblika Gaboniża; Ir-Repubblika tal-Afrika t'Isfel
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Ir-Repubblika tal-Angola	Il-flotta kollha ħlief: tliet (3) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-777 u erba' (4) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-737-700	Il-flotta kollha ħlief: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TBF, D2, TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Ir-Repubblika tal-Angola
UKRAINIAN MEDITERRANEAN	164	UKM	L-Ukraina	Il-flotta kollha ħlief inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip MD-83	Il-flotta kollha ħlief: UR-CFF	L-Ukraina

(1) Afrijet huwa permess biss juża l-inġenji tal-ajru speċifiċi msemmija għall-operati attwali tiegħu fil-Komunità Ewropea.
(2) Air Astana huwa permess biss juża l-inġenju tal-ajru speċifiku msemmi għall-operati attwali tiegħu fil-Komunità Ewropea.
(3) Gabon Airlines huwa permess biss juża biss l-inġenju tal-ajru speċifiku msemmi għall-operati attwali tiegħu fil-Komunità Ewropea.
(4) Iran Air huwa permess jopera lejn l-Unjoni Ewropea meta juża l-inġenju tal-ajru speċifiku skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-premessa (69) tar-Regolament (UE) Nru 590/2010, ĠU L 170, 6.7.2010, p. 15.